

FLORO

NOTERINGSHEFTE THAI VERSJON

UTDANNINGSDIREKTORATET OG NAFO
2013

ข้อทดสอบความจำคำศัพท์ภาษาไทย

Elevens navn/nummer:

Kjønn:

Alder:

Hvor lenge i Norge:

Morsmål/andre språk:

Evt skole i hjemlandet:

Født:

Klasse eller trinn i hjemlandet:

Undersøker/prøveleder:

Dominans: mm no begge andre s alle

Dato:

Snakke: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Virksomhet:

Lese: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐Skrive: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

stavelser # ord i rekke	MF1	MF1	NON 1	NON 1	MF 3	MF 3	NON 3	NON 3	Total Husk 1- tallet!
1.	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	1
2.									
3.									
4.									
5.									
6.									
7.									
Sum:	→	→	→	→	→	→	→	→	
Veiledende bekymringsgrense									

Eventuelle kommentarer:

Resultater for RAN (antall sekunder, med en eller to desimaler):

Delene i RAN	Tall A	Tall B	Bokstaver A	Bokstaver B	Bilder A	Bilder B
Elevens tid						
Bek.grense						

Ordrepetisjon (antall rette): ____/28, bekymringsgrense ____

Se eget ark med instruksjoner for detaljer og skåring. Kontroller først at barnet/eleven kan gjenta både de meningsfulle og de meningsløse ordene. Ikke gjenta ordene mer enn to ganger under den første gjennomgangen. Ha gjerne en innledning om hvorfor eleven skal gjennom denne prøven. Som start på prøven kan en si:

(spor 2) **ตอนนี้ครูจะพูดคำที่มีความหมายที่สมบูรณ์ เป็นคำที่ถูกต้องชัดเจน แล้วจึงพูดคำที่ไม่มีความหมาย หรือคำพูดเล่นๆ พยายามพูดซ้ำ หรือพูดตามครู (ครูหวังว่าจะปฏิบัติได้) ตอนนี้จะเป็นคำที่มีความหมายที่สมบูรณ์ คำที่มีหนึ่งพยางค์**

"Nå skal jeg si noen meningsfulle, altså ordentlig ord, og så skal jeg si noen meningsløse - eller tøyseord. Prøv å gjenta eller herme etter meg. (Jeg håper det er greit) Her kommer meningsfulle enstavelsesord

Spør etter den første presentasjonen om eleven vet hva de meningsfulle ordene betyr. Gi evt en kort forklaring på ett eller to ord, men ikke start med full forklaring av alle ord.

Spor	3	4	5	6	7	8	9	10
MF 1 stav ord	ช้าง (elefant) ☐	บ้าน (hus) ☐	ผม (hår) ☐	มีด (kniv) ☐	น้ำ (vann) ☐	แหวน (ring) ☐	ล้อ (hjul) ☐	ทอง (gull) ☐

(spor 11) "นักเรียนทราบไหมว่า คำเหล่านี้หมายความว่าอย่างไร? "Vet du hva alle disse ordene betyr? (spor 12) **ตอนนี้จะเป็นคำที่ไม่มีความหมาย หรือเป็นคำที่พูดเล่นๆ**" Nå kommer de meningsløse ordene altså, tøyseordene":

Spor	13	14	15	16	17	18	19	20
NON 1 stav ord	กิม (kim) ☐	โจง (chong) ☐	ล้าย (lay) ☐	ดิบ (di:b) ☐	เทื่อ (thua) ☐	แย่น (je:n) ☐	โส (so:) ☐	ปุม (pu:m) ¹ ☐

(spor 21) **ตอนนี้จะเป็นคำที่มีความหมายที่สมบูรณ์อีกครั้ง** Nå kommer meningsfulle ord igjen

Spor	22	23	24	25	26	27	28	29
MF 3 stav ord	ห้องสมุด (bibliotek) ☐	ขนมเค้ก (kake) ☐	หนังสือพิมพ์ (avis) ☐	พระอาทิตย์ (sol) ☐	ยาสีฟัน (tannpasta) ☐	ผลไม้ (frukt) ☐	นาฬิกา (klokke) ☐	โทรทัศน์ (TV) ☐

(spor 30) **นักเรียนทราบไหมว่าคำเหล่านี้หมายความว่าอย่างไร? "Vet du hva disse ordene betyr?**

(spor 31) **ตอนนี้จะมีอีกหลายคำที่ไม่มีความหมาย หรือเป็นคำที่พูดเล่นๆ** Nå kommer flere meningsløse - eller tøyse-ord

Spor	32	33	34	35	36	37	38	39
NON 3 stav ord	วิสาปี (visæ-bi:) ☐	ทีปมรา (tipam-ra(h)) ☐	หังดาเซียง (tangda-ku:ng) ☐	โรปัญญา (ropan-jim) ☐	ยันสาฬ (jansa-fi:) ☐	มังไผเปา (mangpay-pau) ☐	ซางเวงกัม (chang-wungkam) ☐	ซูเท็มสือ (khutim-su:) ☐

¹ Transkriberingen er ikke gjennomført. Den foreløpige notasjonen er bare som en støtte for dem som ikke kan thai. Tonegang og vokallengde kommer ikke skikkelig fram her.

Hver ordserie skal nå bare gjentas en gang. Merk at det er to serier med like mange ord i hver. Feil i rekkefølge, utelatte eller endrete ord regnes som feil, og en går over til neste serie (se veiledningen for vurdering av artikulasjonsvansker). Det kan lønne seg å be elevene vente med å gjenta til en selv har sagt ordene i hver serie: (spor 40) **ตอนนี้ครูจะพูดคำที่ละคำ นักเรียนจะพูดตามครู แต่คอยก่อนทุกครั้งจนกว่าครูจะพูดจบ** "Nå skal jeg si ordene etter hverandre og du skal gjenta etter meg, men vent hver gang til jeg har stoppet! En kan gjøre elevene oppmerksom på at ordene først kommer to- og-to, to ganger, så tre- og-tre, to ganger, så fire-og-fire osv. Om elevene strever med dette, kan en bruke eget navn og elevens navn som en demonstrasjon: Jeg sier Lamon ----Madee, og du venter til jeg har sagt Lamon ----Madee, Så sier du Lamon ----Madee.

Meningsfulle enstavelsesord i serie

คำที่มีความหมายที่สมบูรณ์ คำที่มีหนึ่งพยางค์ ที่เรียงกันอยู่ในแถว

Spor 41	1. ช้าง บ้าน □	Spor 42	2. ผม น้ำ □
Spor 43	3. มีด น้ำ แหวน □	Spor 44	4. ล้อ ทอง บ้าน □
Spor 45	5. มีด แหวน ช้าง บ้าน □	Spor 46	6. ผม ทอง ล้อ แหวน □
Spor 47	7. บ้าน มีด แหวน ผม ช้าง □	Spor 48	8. น้ำ แหวน ทอง มีด ล้อ □
Spor 49	9. ทอง บ้าน ช้าง ผม แหวน ล้อ □	Spor 50	10. มีด น้ำ บ้าน ผม ล้อ ช้าง □
Spor 51	11. ทอง ผม ช้าง ล้อ มีด บ้าน น้ำ □	Spor 52	12. น้ำ ทอง บ้าน ล้อ มีด ช้าง ผม □

(spor 53) **ตอนนี้จะเป็นคำที่ไม่มีมีความหมาย เรียงกันอยู่** "Nå kommer meningsløse ord etter hverandre:"

Meningsløse enstavelsesord i serie

คำที่ไม่มีมีความหมาย คำที่มีหนึ่งพยางค์ ที่เรียงกันอยู่ในแถว

Spor 54	1. กิม โจง □	Spor 55	2. ลัย เทื่อ □
Spor 56	3. ดีบ แยน ปุม □	Spor 57	4. ลัย โจง โส □
Spor 58	5. ลัย โส เทื่อ โจง □	Spor 59	6. ดีบ แยน ปุม กิม □
Spor 60	7. กิม แยน เทื่อ ดีบ โจง □	Spor 61	8. แยน ลัย ดีบ ปุม โส □
Spor 62	9. กิม แยน ปุม โจง โส ดีบ □	Spor 63	10. ลัย ปุม เทื่อ กิม ดีบ โจง □
Spor 64	11. ปุม เทื่อ โจง ลัย กิม โส แยน □	Spor 65	12. โส กิม โจง แยน ดีบ เทื่อ ปุม □

(spor 66) "ตอนนี้เป็นคำที่มีความหมายที่สมบูรณ์ เรียงกันอยู่ อีกครั้ง" "Nå kommer meningsfulle ord etter hverandre igjen:"

Meningsfulle trestavelsesord i serie

คำที่มีความหมายที่สมบูรณ์ คำที่มีสามพยางค์ ที่เรียงกันอยู่ในแถว

Spor 67	1. ขนมเค็ก หนังสือพิมพ์ ☐	Spor 68	2. ผลไม้ พระอาทิตย์ ☐
Spor 69	3. นาฬิกา พระอาทิตย์ โทรทัศน์ ☐	Spor 70	4. ยาสีฟัน ผลไม้ หนังสือพิมพ์ ☐
Spor 71	5. ขนมเค็ก นาฬิกา ผลไม้ ยาสีฟัน ☐	Spor 72	6. หนังสือพิมพ์ โทรทัศน์ ห้องสมุด พระอาทิตย์ ☐
Spor 73	7. ห้องสมุด โทรทัศน์ นาฬิกา พระอาทิตย์ หนังสือพิมพ์ ☐	Spor 74	8. ยาสีฟัน ขนมเค็ก ผลไม้ พระอาทิตย์ โทรทัศน์ ☐
Spor 75	9. ห้องสมุด โทรทัศน์ ผลไม้ ยาสีฟัน พระอาทิตย์ หนังสือพิมพ์ ☐	Spor 76	10. ยาสีฟัน ผลไม้ นาฬิกา หนังสือพิมพ์ ขนมเค็ก พระอาทิตย์ ☐
Spor 77	11. ห้องสมุด โทรทัศน์ นาฬิกา พระอาทิตย์ หนังสือพิมพ์ ยาสีฟัน ขนมเค็ก ☐	Spor 78	12. ผลไม้ พระอาทิตย์ โทรทัศน์ ขนมเค็ก หนังสือพิมพ์ ห้องสมุด ยาสีฟัน ☐

(spor 79) ตอนสุดท้ายนี้ เป็นคำที่ไม่มีความหมาย เรียงกันอยู่ "Og nå til slutt, kommer det meningsløse ord etter hverandre:"

Meningsløse trestavelsesord i serie

คำที่ไม่มีความหมาย คำที่มีสามพยางค์ ที่เรียงกันอยู่ในแถว

Spor 80	1. วิสาขี ทิปัมรา ☐	Spor 81	2. ยันสาฟี หังดาเชื่อง ☐
Spor 82	3. โรปัญญาิม ขุเท้มสือ หังดาเชื่อง ☐	Spor 83	4. มังไผเปา ขางเว็งกัม วิสาขี ☐
Spor 84	5. ยันสาฟี ทิปัมรา มังไผเปา หังดาเชื่อง ☐	Spor 85	6. โรปัญญาิม ขางเว็งกัม วิสาขี ขุเท้มสือ ☐
Spor 86	7. ยันสาฟี หังดาเชื่อง วิสาขี มังไผเปา โรปัญญาิม ☐	Spor 87	8. วิสาขี ทิปัมรา ยันสาฟี ขุเท้มสือ มังไผเปา ☐
Spor 88	9. ทิปัมรา มังไผเปา ยันสาฟี โรปัญญาิม หังดาเชื่อง ขุเท้มสือ ☐	Spor 89	10. ขุเท้มสือ วิสาขี ขางเว็งกัม หังดาเชื่อง ยันสาฟี โรปัญญาิม ☐
Spor 90	11. หังดาเชื่อง โรปัญญาิม ขุเท้มสือ วิสาขี ขางเว็งกัม มังไผเปา ทิปัมรา ☐	Spor 91	12. มังไผเปา ยันสาฟี ขางเว็งกัม โรปัญญาิม ขุเท้มสือ วิสาขี หังดาเชื่อง ☐

(spor 92) ขอบใจนักเรียน! นักเรียนมีความคิดเห็นอย่างไรเกี่ยวกับข้อทดสอบนี้?

Takk skal du ha! Hva synes du om denne prøven?

(spor 1) RAN – การแนะนำที่เป็นภาษาไทย

คำแนะนำเกี่ยวกับ RAN ตัวเลข

เปิดหาหน้าที่มี เลข 6 ที่ไม่ได้เรียงกันเหมือนปกติ

Bla opp på oppgavesiden med de 6 tallene. De står ikke i vanlig rekkefølge. Spør om eleven kan navnet på tallene slik de står:

(spor 2) "นักเรียนสามารถพูดตัวเลขเหล่านี้ได้ไหม?"

"Kan du si navnet på disse tallene?"

เปิดหน้าถัดไป ซึ่งมีตัวเลขเรียงกันอยู่สี่แถว แต่ไม่ให้นักเรียนทดลองพูดเลขเหล่านั้นก่อน

Bla om til neste side der alle tallene står i fire rader. Disse radene skal eleven ikke øve på forhånd:

(spor 3) "ตอนนี้นักเรียนจะต้องพูดตัวเลขเหล่านั้น ให้เร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้โดยไม่หยุด และครูจะจับเวลา นักเรียนจะเริ่มพูดตัวเลข จากด้านบนมุมซ้ายไปตามลำดับ จนกระทั่งถึงด้านล่างมุมขวา แล้วจึงหยุด"

"Nå skal du si navnet på disse tallene så fort du kan, uten at det stopper opp, og jeg skal ta tiden. Du skal starte oppe i venstre hjørne og si navnet på tallene i hver rekke helt til du er kommet ned i høyre hjørne. Da stopper du."

(spor 4) "นักเรียนเข้าใจใหม่ว่านักเรียนจะต้องทำอย่างไร?"

"Forstår du hva du skal gjøre?"

(spor 5) "นักเรียนจะทดลองทำตรงนี้ก่อนไหม ที่มีตัวเลขเดียวๆ?"

"Vil du øve litt først der hvor tallene står alene?"

(spor 6) "ครูจะถามว่า: นักเรียนพร้อมแล้วหรือยังเมื่อนักเรียนพร้อมแล้ว ครูก็จะพูดว่า ? : เตรียม, พร้อม, ทำ!"

"Jeg kommer til å spørre: Er du klar? Når du er det, kommer jeg til å si: Klar, ferdig, gå! "

าเป็นไปได้อีกเปิดกลับไปหน้าแรก ที่มีการนำเสนอตัวเลขทั้ง 6 ตัว และให้นักเรียนพูดตัวเลขเหล่านั้นตามลำดับ สักสองครั้งถ้านักเรียนต้องการ เปิดหน้าต่อไปที่มีตัวเลขสี่แถวเรียงกันอยู่ และจับเวลาจากที่นักเรียนเริ่มและหยุด

Bla eventuelt tilbake til forrige side der tallene først ble presentert og la elevene si de seks tallene fort etter hverandre - et par ganger, om eleven ønsker det. Bla videre til arket med tallene i fire rekker og ta tiden fra det tidspunktet eleven starter og til han eller hun slutter.

คำแนะนำเกี่ยวกับ RAN ตัวหนังสือ

เมื่อทำเกี่ยวกับตัวเลขเสร็จแล้ว เปิดหน้าต่อไป ที่มีตัวพยัญชนะ 6 ตัว แต่ไม่ใช่พยัญชนะที่เรียงกัน

Når de to oppgavene er gjort, bla videre til siden der de 6 bokstavene står. De står ikke i alfabetisk rekkefølge:

(spor 7) "ตรงนี้เป็นตัวพยัญชนะแทนที่จะเป็นตัวเลข นักเรียนสามารถพูดชื่อพยัญชนะเหล่านี้ได้ไหม?"

"Her er det bokstaver istedenfor tall. Kan du si navnet på disse bokstavene?"

เปิดหน้าถัดไปที่มีตัวพยัญชนะเรียงกันอยู่ แถว 4

Bla om til neste side der alle bokstavene står i fire rader.

(spor 8) "ตอนนี้เราจะทำเหมือนอย่างที่เราทำกับตัวเลขเหล่านั้น นักเรียนจะพูดชื่อของตัวพยัญชนะเหล่านี้ให้เร็วที่สุดเท่าที่นักเรียนจะทำได้ และครูจะจับเวลา"

"Nå skal vi gjøre akkurat slik vi gjorde for tallene. Du skal si navnet på disse bokstavene så fort du kan, og jeg skal ta tiden."

(spor 9) "นักเรียนพร้อมที่จะเริ่มแล้วหรือยัง?"

"Er du klar til å begynne?"

คำแนะนำเกี่ยวกับ RAN รูปภาพหรือภาพวาด

เปิดหน้าถัดไปซึ่งมีรูปภาพ ภาพ 6

Bla videre til siden der de 6 tegningene står.

(spor 10) "นี่คือรูปภาพ นักเรียนเห็นรูปภาพเหล่านี้ไหม ว่าเป็นอะไร?"

"Her er det bilder. Ser du hva som er tegnet her?"

(spor 11) "มันจะเป็นคำที่สั้นและง่าย นักเรียนจะต้องพูดชื่อคำในรูปภาพที่นักเรียนเห็น ให้เร็วที่สุดเท่าที่จะ เร็วได้ และครูจะจับเวลาอีกครั้ง"

"Det skal være korte og enkle ord. Du skal si navnet på bildene så fort som mulig, og jeg skal ta tiden igjen."

(spor 12) "นักเรียนพร้อมที่จะเริ่มแล้วหรือยัง?"

"Er du klar til å begynne?"

Registreringsskjema RAN thai

Tallene er: 1 nung, 2 sa:ng, 3 sæ:m, 4 si:, 8 pæt, 9 kau

Tall Se skjema A

9 kau	1 nung	8 pæt	2 sa:ng	3 sæ:m	2 sa:ng	4 si:	9 kau	8 pæt
4 si:	3 sæ:m	1 nung	8 pæt	9 kau	2 sa:ng	3 sæ:m	4 si:	1 nung
8 pæt	1 nung	9 kau	4 si:	2 sa:ng	1 nung	9 kau	3 sæ:m	4 si:
2 sa:ng	8 pæt	9 kau	1 nung	4 si:	3 sæ:m	8 pæt	3 sæ:m	2 sa:ng

Total tid: _____

Feil: _____

Tall: Se skjema B

3 sæ:m	1 nung	8 pæt	2 sa:ng	3 sæ:m	2 sa:ng	4 si:	9 kau	4 si:
4 si:	8 pæt	1 nung	8 pæt	9 kau	2 sa:ng	3 sæ:m	9 kau	1 nung
4 si:	2 sa:ng	3 sæ:m	9 kau	8 pæt	1 nung	9 kau	4 si:	2 sa:ng
8 pæt	4 si:	8 pæt	1 nung	9 kau	4 si:	2 sa:ng	1 nung	3 sæ:m

Total tid: _____

Feil: _____

Bokstaver Se skjema A

ᳵ (woo ween) ᳶ (så sya) ᳷ (kå kaj) ᳸ (bå baj maj) ᳹ (jå jag) ᳺ (må maa)

ᳶ så sya	ᳵ woo ween	᳷ kå kaj	᳸ bå baj maj	᳹ jå jag	᳸ bå baj maj	ᳺ må maa	ᳶ så sya	᳷ kå kaj
ᳺ må maa	᳹ jå jag	ᳵ woo ween	᳷ kå kaj	ᳶ så sya	᳸ bå baj maj	᳹ jå jag	ᳺ må maa	ᳵ woo ween
᳷ kå kaj	ᳵ woo ween	ᳶ så sya	ᳺ må maa	᳸ bå baj maj	ᳵ woo ween	ᳶ så sya	᳹ jå jag	ᳺ må maa
᳸ må maa	ᳺ må maa	᳷ kå kaj	ᳵ woo ween	ᳶ så sya	᳹ jå jag	᳷ kå kaj	᳹ jå jag	᳸ bå baj maj

Total tid: _____

Feil: _____

Bokstaver: se skjema B

᳹ jå jag	ᳵ woo ween	᳷ kå kaj	᳸ bå baj maj	᳹ jå jag	᳸ bå baj maj	ᳺ må maa	ᳶ så sya	ᳺ må maa
ᳺ må maa	᳷ kå kaj	ᳵ woo ween	᳷ kå kaj	ᳶ så sya	᳸ bå baj maj	᳹ jå jag	ᳶ så sya	ᳵ woo ween
᳷ kå kaj	ᳵ woo ween	ᳶ så sya	ᳺ må maa	᳸ bå baj maj	ᳵ woo ween	ᳶ så sya	᳹ jå jag	᳸ bå baj maj
᳸ bå baj maj	ᳺ må maa	᳷ kå kaj	ᳵ woo ween	ᳶ så sya	᳹ jå jag	᳷ kå kaj	᳹ jå jag	ᳺ må maa

Total tid: _____

Feil: _____

Registreringsskjema RAN bilder thai

แหวน(ring [wen]), ม้า (hest [ma:]), ล้อ(hjul[la:]), นก(fugl[nok]), บ้าน (hus[ba:n]), ดา(øye[ta:])

Skjema A

แหวน (ring [wen])	ล้อ (hjøl [la:])	บ้าน (hus [ba:n])	ดา (øye [ta:])	ม้า (hest [ma:])	นก (fugl [nok])	แหวน (ring [wen])
บ้าน (hus [ba:n])	ล้อ (hjøl [la:])	แหวน (ring [wen])	ม้า (hest [ma:])	นก (fugl [nok])	ดา (øye [ta:])	บ้าน (hus [ba:n])
ล้อ (hjøl [la:])	แหวน (ring [wen])	ม้า (hest [ma:])	ดา (øye [ta:])	นก (fugl [nok])	แหวน (ring [wen])	บ้าน (hus [ba:n])
นก (fugl [nok])	ดา (øye [ta:])	บ้าน (hus [ba:n])	ล้อ (hjøl [la:])	ม้า (hest [ma:])	แหวน (ring [wen])	ดา (øye [ta:])

Total tid: _____

Feil: _____

Skjema B

ม้า (hest [ma:])	ดา (øye [ta:])	แหวน (ring [wen])	ม้า (hest [ma:])	บ้าน (hus [ba:n])	ล้อ (hjøl [la:])	นก (fugl [nok])
ล้อ (hjøl [la:])	ม้า (hest [ma:])	แหวน (ring [wen])	บ้าน (hus [ba:n])	นก (fugl [nok])	แหวน (ring [wen])	ดา (øye [ta:])
แหวน (ring [wen])	นก (fugl [nok])	ม้า (hest [ma:])	ดา (øye [ta:])	บ้าน (hus [ba:n])	ล้อ (hjøl [la:])	บ้าน (hus [ba:n])
นก (fugl [nok])	ม้า (hest [ma:])	บ้าน (hus [ba:n])	ดา (øye [ta:])	ล้อ (hjøl [la:])	ดา (øye [ta:])	แหวน (ring [wen])

Total tid: _____

Feil: _____

การทบทวนจากคำที่ไม่มีความหมาย Ordrepetisjon på thai

(ช่วงที่ 1) การทบทวนคำภาษาไทย Ordrepetisjon – thai versjon

การเริ่ม Start: จากเริ่มต้น Ved begynnelsen

การหยุด Stans: เมื่อหยุด Ved slutten

การช่วยเหลือ Hjelp: ให้นักเรียน 3 วินาทีในการตอบ Gi barnet tre sekunder til å svare på
ถ้านักเรียนไม่ตอบ ให้อ่านข้อทดสอบซ้ำอีกครั้ง Hvis barnet ikke prøver å svare, gjenta oppgaven en gang

การรายงานผลกลับไป: ไม่มี
Tilbakemelding: Ingen

เริ่มแรกผู้นำในการทดสอบ อธิบายการทำตัวอย่างคำที่ไม่มีความหมายทั้ง 4 คำ หลังจากนั้นเป็นการนำเสนอคำที่ไม่มีความหมาย 28 คำ ให้กับนักเรียน โดยนำเสนอทีละคำ ทำเช่นนี้ไปเรื่อยๆ ถ้าหากว่านักเรียนไม่ได้รับการรบกวนเป็นพิเศษ จากสิ่งรอบข้าง ก็จะมีการนำเสนอแต่ละคำ เพียงครั้งเดียวเท่านั้น

Først gjennomgår testlederen de fire øveordene. Etter dette følger 28 meningsløse oppgaveord, der eleven skal presenteres for ett av gangen og gjenta for hver presentasjon. Ordene skal bare presenteres én gang, om eleven ikke blir spesielt forstyrret av utenforliggende ting.

คำแนะนำ (ช่วงที่ 2) นี่คือการทดสอบ โดยให้นักเรียนพูดตามให้เหมือนกับที่นักเรียนได้ยิน คำที่นักเรียนได้ยินนี้ ไม่มีความหมายและไม่มีคำแปล บางทีนักเรียนอาจคิดว่า คำเหล่านี้แปลก และ สนุกนิดหน่อย ฟังให้ดี และพยายามพูดให้เหมือนกับคำที่นักเรียนได้ยิน ตอนแรกจะเริ่มด้วยคำที่ยกตัวอย่างก่อน

"Dette er en prøve der du skal gjenta, altså herme etter, det du hører. De ordene du hører er meningsløse, og betyr ingen ting. Kanskje synes du de er rare - og kanskje litt morsomme. Hør godt etter, og prøve å si dem akkurat slik du hører dem. Først kommer noen øveord."

(ช่วงที่ 3) ตัวอย่างข้อทดสอบ "Øveoppgaver"

ก. (ช่วงที่ 4) วูด ☐

ข. (ช่วงที่ 5) มิง ☐

ค. (ช่วงที่ 6) สราง ☐

ง. (ช่วงที่ 7) เพรอ ☐

(ช่วงที่ 8) ทดสอบข้อทดสอบ เปิดซีดี

Spill lydfilen til ordrepetisjon

Testoppgaver (spor 9-36) – leses loddrett – slik tallene i kolonnen indikerer

Spor	nr.	Oppgave	v (rett) eller F(eil)	# stave lser	Spor	nr.	Oppgave	v (rett) eller F(eil)	# stave lser
9	1	เอ็งซี่ข้างฮิม		4	23	15	ไอปั้ง		2
10	2	เก้ยอ่องจ๋า		3	24	16	ถั่งเขือดเล็ดนึ่ง	v	5
11	3	ขหอง		2	25	17	มิมเท้นเหิงวี่	v	4
12	4	โด้นแคงสุ่ม		3	26	18	ขลังจั้น		3
13	5	กุงปัดคังหม่าง		4	27	19	แซดกุงบัวถืด		4
14	6	จีเขย็อบโพมง่า	v	5	28	20	ปุงเห้นอุบลีตสา	v	5
15	7	โอมทิง	v	2	29	21	มิงบั้งซิม		3
16	8	เลงเบิมลิม		3	30	22	ทื่อฮิม		2
17	9	บลังทุงหถา		5	31	23	โหอื่นเลือด		3
18	10	แห้งหนิด		2	32	24	เลื้อนโองสลัย		4
19	11	เล็งอั้ง		2	33	25	คักถุขนี้		4
20	12	ดรายถึนอัมบับ		4	34	26	มุ่มเขือน		2
21	13	ด้าวแอนตุ่ม		3	35	27	อ้านลุมโตไฝถ้าง	v	5
22	14	หรงอนใจอนาบ	v	4	36	28	เส้าหั่วโน้เขือ		4

(ช่วงที่ 37) "ตอนนี้นักเรียนมีความคิดอย่างไรเกี่ยวกับข้อทดสอบ?" ("Takk skal du ha! Hva synes du om denne prøven?") _____

รวมคะแนน: Total poengsum (antall ord rett): _____

OBS! 7 ord er for vanskelige og regnes som rett, uansett. 4 av disse er 5-stavellesord.

รวมจำนวนของพยางค์: Antall ord med avvik for hver gruppe med 2, 3, 4 eller 5 stavelser:

2 stavelser: _____ 3 stavelser: _____ 4 stavelser: _____ 5 stavelser: _____

(Beginnerlesere thai) นักเรียนเลขที่ _____

ขอให้นักเรียนใส่เครื่องหมายกากบาทลงในช่องที่เหมาะสมกับนักเรียนมากที่สุด!

	ไม่ถูกต้องเลย	ผิดเป็นส่วนใหญ่	ทั้งถูกและผิด	ถูกต้องเป็นส่วนใหญ่	ถูกต้องที่สุด
1. ฉันรู้เกี่ยวกับตัวอักษร รูปพยัญชนะ					
2. ฉันสามารถอ่านเป็นคำๆ หรือคำง่ายๆ ได้					
3. ฉันสามารถอ่านภาพการ์ตูนได้					
4. ฉันสามารถอ่านหนังสือได้					
5. ฉันสามารถอ่านได้เร็วและคล่อง					
6. ฉันเข้าใจในเรื่องที่ฉันอ่าน					
7. ฉันอ่านได้อย่างละเอียด					
8. ฉันมีความสุขกับการอ่าน					

ขอให้นักเรียนแสดงความคิดเห็นว่านักเรียนมีความคิดเห็นอย่างไรเกี่ยวกับ หัวข้อต่อไปนี้

	ยากมาก	ค่อนข้างยาก	ทั้งยากและง่าย	ค่อนข้างง่าย	ง่ายมาก
a) การเรียนอักษรรูปพยัญชนะ?					
b) การรวมเสียงให้เป็นคำ?					
c) การอ่านให้ถูกต้อง?					
d) ความเข้าใจในสิ่งเหล่านั้น?					
e) การเรียนการเขียน?					

ขอบคุณที่นักเรียนตอบคำถาม!

(Eldre elever som er i den videre leseutviklingen) นักเรียนเลขที่ _____

ขอให้นักเรียนใส่เครื่องหมายกากบาทลงในช่องที่เหมาะสมกับนักเรียนมากที่สุด!

	ไม่ถูกต้องเลย	ผิดเป็นส่วนใหญ่	ทั้งถูกและผิด	ถูกต้องเป็นส่วนใหญ่	ถูกต้องที่สุด
1. ฉันมีความสุขกับการอ่าน					
2. ฉันต้องการอ่านหนังสือวรรณกรรม (นิทาน, นิยาย, ตำนาน, เรื่องเล่า ฯลฯ)					
3. ฉันต้องการอ่านหนังสือการ์ตูน					
4. ฉันต้องการอ่านหนังสือเกี่ยวกับวิชาการ					
5. ฉันสามารถอ่านได้เร็วและคล่อง					
6. ฉันเข้าใจในเรื่องที่ฉันอ่าน					
7. ฉันอ่านได้อย่างละเอียด					

ขอให้นักเรียนแสดงความคิดเห็นว่านักเรียนมีความคิดเห็นอย่างไรเกี่ยวกับ หัวข้อต่อไปนี้

	ยากมาก	ค่อนข้างยาก	ทั้งยากและง่าย	ค่อนข้างง่าย	ง่ายมาก
a) การเรียนอักษร รูปพยัญชนะ?					
b) การรวมเสียง ให้เป็นคำ?					
c) การอ่านให้ ถูกต้อง?					
d) ความเข้าใจ ในสิ่งเหล่านั้น?					
e) การเรียนการ เขียน?					

ขอบคุณที่นักเรียนตอบคำถาม!